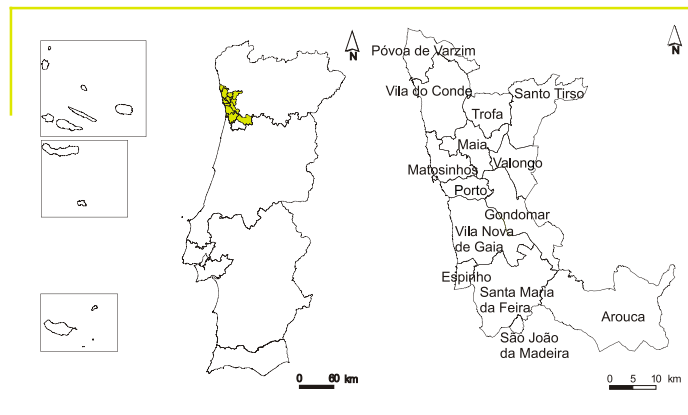


Grande Área Metropolitana do Porto:
Porto Metropolitan Area:





Grande Área Metropolitana do Porto

Porto Metropolitan Area

Na sequência da entrada do diploma Lei nº. 10/2003, de 13 de Maio, que define a nova lei das áreas metropolitanas, a Área Metropolitana do Porto fez a escritura pública de adaptação a 6 de Julho de 2004, passando a designar-se por Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP), desde a publicação da escritura pública e dos respectivos Estatutos no Diário da República, III Série, Suplemento, de 30 de Julho de 2004. A adesão dos municípios de Arouca, Santa Maria da Feira, Santo Tirso, São João da Madeira e Trofa ficou formalizada a 28 de Janeiro de 2005. Estes cinco concelhos juntaram-se, assim, aos nove que já compunham a Grande Área Metropolitana do Porto: Espinho, Gondomar, Maia, Matosinhos, Porto, Póvoa de Varzim, Valongo, Vila do Conde e Vila Nova de Gaia.

Índice

Contents

I. O Território	
I.1 Território	7
I.2 Ambiente	8
II. As Pessoas	
II.1 População	9
II.2 Educação	11
II.3 Cultura e lazer	12
II.4 Saúde	13
II.5 Trabalho	14
II.6 Protecção social	15
III. A Actividade Económica	
III.1 Contas regionais	16
III.2 Preços	17
III.3 Empresas	18
III.4 Comércio internacional	19
III.5 Agricultura e floresta	20
III.6 Pescas	21
III.7 Energia	22
III.8 Construção e habitação	23
III.9 Transportes	25
III.10 Comunicações	26
III.11 Turismo	27
III.12 Sector monetário e financeiro	28
III.13 Ciência e tecnologia	29
III.14 Sociedade de informação	30
IV. O Estado	
IV.1 Administração local	31
IV.2 Justiça	33
IV.3 Participação política	34

I. The Territory	
I.1 Territory	7
I.2 Environment	8
II. The People	
II.1 Population	9
II.2 Education	11
II.3 Culture and leisure	12
II.4 Health	13
II.5 Employment	14
II.6 Social protection	15
III. The Economic Activity	
III.1 Regional accounts	16
III.2 Prices	17
III.3 Enterprises	18
III.4 International trade	19
III.5 Agriculture and forestry	20
III.6 Fishery	21
III.7 Energy	22
III.8 Construction and housing	23
III.9 Transports	25
III.10 Communications	26
III.11 Tourism	27
III.12 Monetary and financial sector	28
III.13 Science and technology	29
III.14 Information society	30
IV. The State	
IV.1 Local government	31
IV.2 Justice	33
IV.3 Political participation	34

I.1 | TERRITÓRIO

Territory

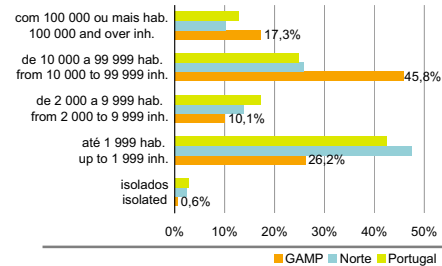
Características do território
Characteristics of the territory

	Área	Perímetro	Comprimento máximo		Altitude	
			Norte-Sul	Este-Oeste	Máxima	Mínima
	km ²	km			m	
Portugal	92 117,5	3 926	1400	2200	2 351	-
Continente	88 967,5	2 728	576	281	1 993	-
Norte	21 287,5	1 050	155	224	1 527	-
Arouca	329,1	118	19	29	1 220	50
Espinho	21,1	24	7	5	100	-
Gondomar	131,9	79	23	18	470	6
Maia	83,1	68	13	15	254	36
Matosinhos	62,2	61	11	11	132	-
Porto	41,3	36	5	12	155	-
Póvoa de Varzim	82,1	64	12	17	201	-
Santa Maria da Feira	215,1	87	20	19	450	25
Santo Tirso	136,5	69	16	17	533	37
São João da Madeira	7,9	13	4	3	276	150
Trofa	71,9	41	10	11	250	25
Valongo	75,1	53	14	11	383	50
Vila do Conde	149,0	69	19	13	233	-
Vila Nova de Gaia	168,7	77	15	19	261	-

Fonte: Instituto Geográfico Português (IGP), a partir da Série Cartográfica Nacional à escala 1: 50 000 (IGP) e Carta Administrativa Oficial de Portugal de 2004 (IGP).
Source: Portuguese Geographic Institute (IGP), after the National Cartographic Series at 1: 50 000 scale and the Official Administrative Map of Portugal 2004 (IGP).

População residente segundo os escalões de dimensão populacional, 2001

Resident population according to population dimensions, 2001



Fonte: INE, Censos 2001.

Source: INE, Census 2001.

Ordenamento do território, 2005

Spatial planning, 2005

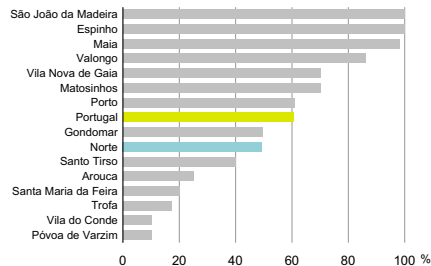
	GAMP	Norte	Continente
	N.º		
Plano Director Municipal ratificado e vigente (PDM)	14	86	277
Planos Especiais de Ordenamento do Território aprovados (PEOT)			
Áreas protegidas	-	1	11
Orla costeira	1	1	9
Albufeiras de águas públicas	-	5	24
Planos Regionais do Ordenamento do Território aprovados (PROT)	1	1	7
	No.		
	GAMP	Norte	Mainland

Fonte: Direcção Geral do Ordenamento do Território e Desenvolvimento Urbano (DGOTDU) (informação está actualizada à data de 27 de Julho de 2005).

Source: Directorate General for Spatial Planning and Urban Development (DGOTDU) (data was updated on 27th July 2005).

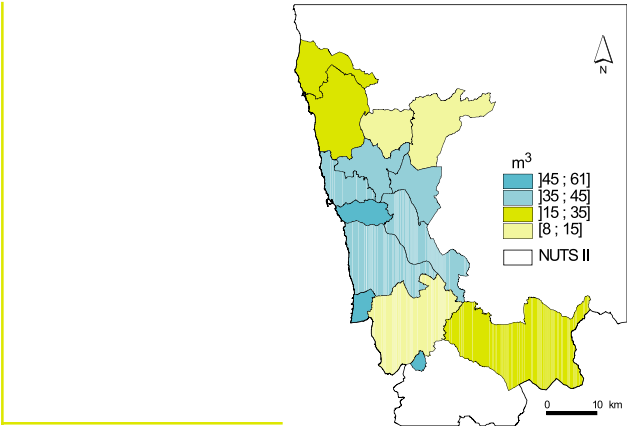
I.2 | AMBIENTE
Environment

População servida por estações de tratamento de águas residuais, 2003
Population connected to wastewater treatment plants, 2003



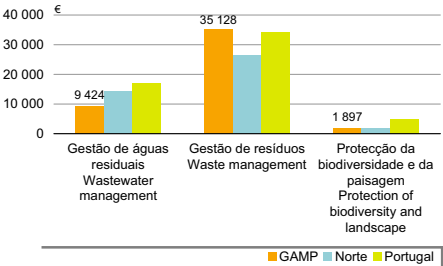
Fonte: INE, Estatísticas do Ambiente.
Source: INE, Environment Statistics.

Consumo de água residencial e de serviços por habitante, por concelho, 2003
Water consumption by households and services per inhabitant, 2003



Fonte: INE, Estatísticas do Ambiente.
Source: INE, Environment Statistics.
Nota: O "Consumo de água" refere-se apenas à água abastecida pela rede pública.
Note: The item "Water consumption" concerns only to public water supply.

Despesas dos municípios por 1 000 habitantes, 2003
Expenditure of municipalities per 1 000 inhabitants, 2003



Fonte: INE, Estatísticas do Ambiente.
Source: INE, Environment Statistics.

II.1 | POPULAÇÃO

Population

População residente, 31/12/2004

Resident population, 31/12/2004

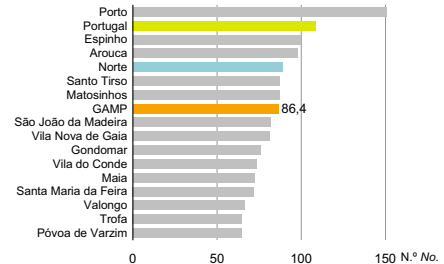
	N.º
Portugal	10 529 255
Norte	3 727 310
GAMP	1 570 817
Arouca	24 019
Espinho	31 703
Gondomar	169 239
Maia	130 254
Matosinhos	168 451
Porto	238 954
Póvoa de Varzim	65 452
Santa Maria da Feira	142 295
Santo Tirso	71 623
São João da Madeira	21 538
Trofa	39 166
Valongo	91 274
Vila do Conde	75 981
Vila Nova de Gaia	300 868
	No.

Fonte: INE, Estimativas Provisórias da População Residente para 2004.

Source: INE, Provisional Estimates of Resident Population for 2004.

Índice de envelhecimento, 2004

Ageing ratio, 2004

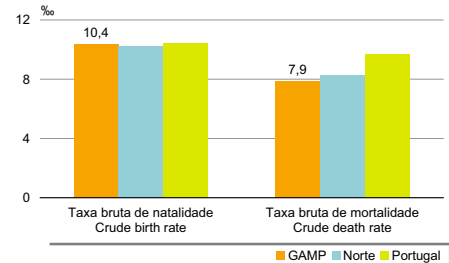


Fonte: INE, Estatísticas Demográficas; INE, Estimativas Provisórias da População Residente para 2004.

Source: INE, Demographic Statistics; INE, Provisional Estimates of Resident Population for 2004.

Indicadores de População, 2004

Population indicators, 2004



Fonte: INE, Estatísticas Demográficas; INE, Estimativas Provisórias da População Residente para 2004.

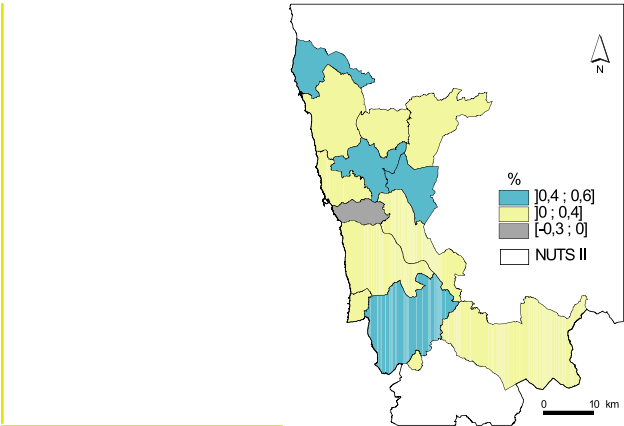
Source: INE, Demographic Statistics; INE, Provisional Estimates of Resident Population for 2004.

Nados vivos fora do casamento, 2004
Live births outside marriage, 2004

		%
1º	Porto	43,3
2º	Espinho	34,2
3º	Matosinhos	29,7
4º	Vila Nova de Gaia	27,4
5º	São João da Madeira	27,0

Fonte: INE, Estatísticas Demográficas
Source: INE, Demographic Statistics.

Taxa de crescimento natural, 2004
Crude rate of natural increase, 2004



Fonte: INE, Estatísticas Demográficas; INE, Estimativas Provisórias de População Residente para 2003 e 2004.
Sources: INE, Demographic Statistics; INE, Provisional Estimates of Resident Population for 2003 and 2004.

II.2 | EDUCAÇÃO

Education

2002/2003	GAMP	Norte N.º	Continente	2002/2003
Estabelecimentos de ensino				Educational institutions
Educação pré-escolar	801	2 480	6 277	Pre-primary education
Ensino básico	1 078	4 565	11 274	Basic education
Ensino secundário	86	207	636	Secondary education
Alunos matriculados				Students enrolled
Educação pré-escolar	35 997	89 232	235 208	Pre-primary education
Ensino básico	178 369	441 700	1 085 506	Basic education
Ensino secundário	49 990	113 792	324 199	Secondary education
Pessoal docente				Teaching staff
Educação pré-escolar	2 095	5 186	14 350	Pre-primary education
Ensino básico e secundário	23 531	56 673	150 443	Basic and secondary education
		No.		
	GAMP	Norte	Mainland	

Fonte: Ministério da Educação, Gabinete de Informação e Avaliação do Sistema Educativo.

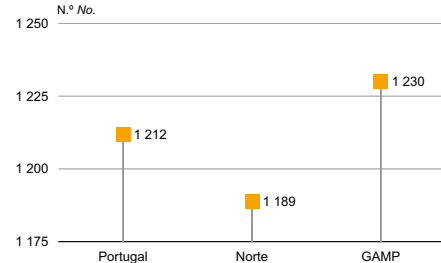
Source: Ministry of Education, Office for Information and Evaluation of the Educational System.

2003/2004	GAMP	Norte N.º	Portugal	2002/2004
Ensino superior				Higher education
Estabelecimentos de ensino	61	102	326	Educational institutions
Alunos matriculados	75 027	121 261	395 063	Students enrolled
Pessoal docente	6 593	10 952	36 393	Teaching staff
		No.		
	GAMP	Norte	Portugal	

Fonte: Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Observatório da Ciência e do Ensino Superior.

Source: Ministry of Science, Technology and Higher Education - Observatory for Science and Higher Education.

Alunos matriculados por estabelecimento do ensino superior, 2003/2004
Students enrolled per higher educational institution, 2003/2004



Fonte: Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Observatório da Ciência e do Ensino Superior.

Source: Ministry of Science, Technology and Higher Education - Observatory for Science and Higher Education.

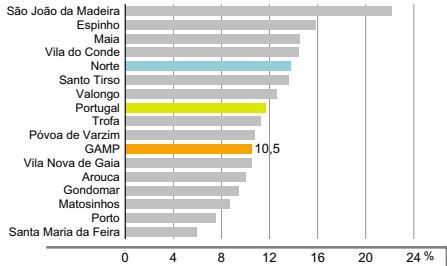
II.3 | CULTURA E LAZER

Culture and leisure

2003	GAMP	Norte N.º	Portugal	2003
Publicações periódicas	209	459	1 929	Periodical publications
Exemplares vendidos	60 107 118	80 322 404	425 233 262	Copies sold
Bibliotecas	227	520	1 960	Libraries
Utilizadores para consulta	1 617 888	3 540 910	12 794 043	Users for consultation
Utilizadores para empréstimo	456 713	1 146 880	3 394 834	Users for loaning
Cinema				Cinema
Sessões	69 405	165 377	569 889	Performances
Espectadores	2 666 913	5 738 058	18 721 696	Spectators
Espectáculos ao vivo				Cultural live shows
Sessões	1 793	3 536	15 143	Performances
Espectadores	555 686	928 601	4 637 241	Spectators
Museus	30	68	260	Museums
Visitantes	878 194	1 752 353	8 921 901	Visitors
		No.		
	GAMP	Norte	Portugal	

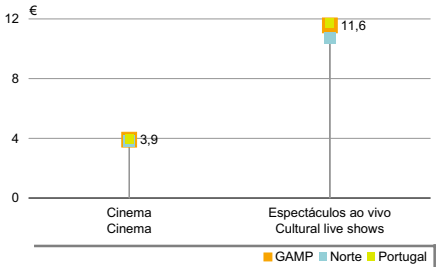
Fonte: INE, Estatísticas da Cultura, Desporto e Recreio.
Source: INE, Statistics of Culture, Sports and Recreation.

Despesas das câmaras municipais em actividades culturais no total de despesas, 2003
Local administration expenditures on cultural activities within the total of expenditures, 2003



Fonte: INE, Estatísticas da Cultura, Desporto e Recreio.
Source: INE, Statistics of Culture, Sports and Recreation.

Valor médio dos bilhetes vendidos, 2003
Average value of tickets sold, 2003



Fonte: INE, Estatísticas da Cultura, Desporto e Recreio.
Source: INE, Statistics of Culture, Sports and Recreation.

II.4 | SAÚDE

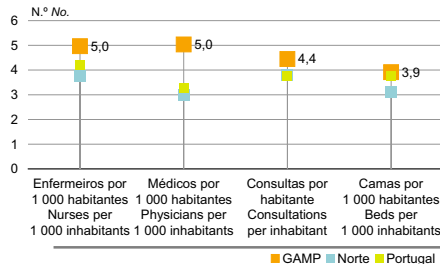
Health

2003	GAMP	Norte N.º	Portugal	2003
Hospitais	34	61	204	Hospitals
Centros de saúde	41	125	393	Health centres
Extensões de centros de saúde	97	442	1 945	Health centres extensions
Farmácias	373	839	2 693	Pharmacies
Postos de medicamentos	1	33	293	Medicine posts
		No.		
	GAMP	Norte	Portugal	

Fonte: INE, Estatísticas da Saúde.
Source: INE, Health Statistics.

Indicadores de saúde, 2003

Health indicators, 2003



Fonte: INE, Estatísticas da Saúde. INE, Estatísticas Demográficas. INE, Estimativas Provisórias de População Residente, aferidas dos resultados definitivos dos Censos 2001, ajustados com as taxas de cobertura.
Sources: INE, Health Statistics. INE, Demographic Statistics. INE, Provisional Estimates of Resident Population, recomputed from the final results of the Census 2001 and adjusted to coverage ratios.
Nota: Médicos - local de residência. Enfermeiros - local de actividade.
Note: Physicians - place of residence. Nurses - place of occupational activity.

Taxa de mortalidade infantil

Infant mortality rate (1999/2003)

	%o
1º Vila do Conde	7,8
2º Porto	6,7
3º Matosinhos	6,5
4º Póvoa de Varzim	6,2
5º Gondomar	5,6

Fonte: INE, Estatísticas da Saúde. INE, Estatísticas Demográficas. INE, Estimativas Provisórias de População Residente, aferidas dos resultados definitivos dos Censos 2001, ajustados com as taxas de cobertura.
Sources: INE, Health Statistics. INE, Demographic Statistics. INE, Provisional Estimates of Resident Population, recomputed from the final results of the Census 2001 and adjusted to coverage ratios.

II.5 | TRABALHO

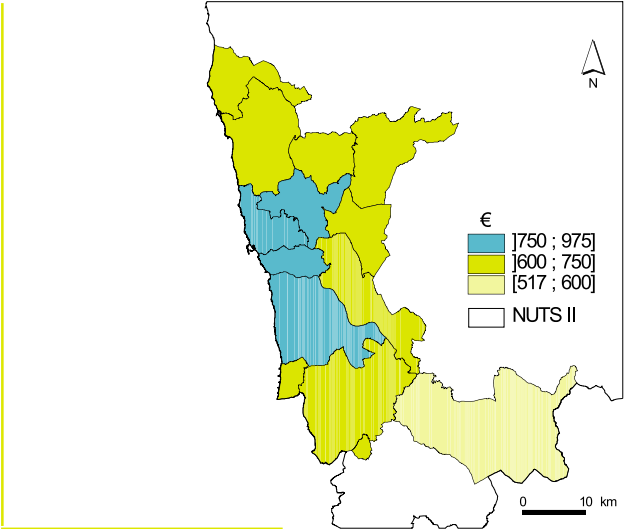
Employment

Disparidade no ganho médio mensal por sexo, 2002
Disparity in the mean monthly earning by sex, 2002

	%
1º São João da Madeira	14,9
2º Porto	13,8
3º Matosinhos	13,6
4º Maia	13,5
5º Santa Maria da Feira	12,7

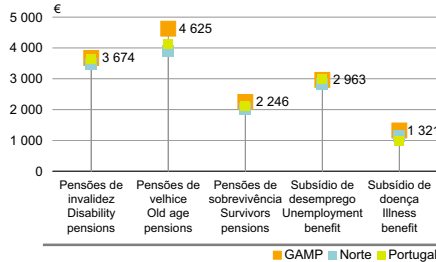
Fonte: Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (MTSS), Quadros de Pessoal.
Source: Ministry of Labour and Social Solidarity (MTSS), Lists of personnel.

Ganho médio mensal dos trabalhadores por conta de outrem, 2002
Mean monthly earning of employees, 2002



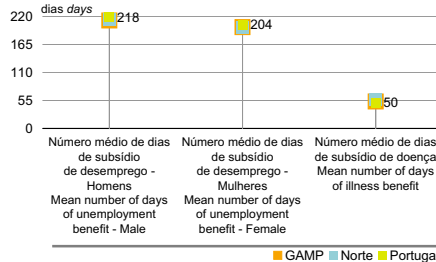
Fonte: Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (MTSS), Quadros de Pessoal.
Source: Ministry of Labour and Social Solidarity (MTSS), Lists of personnel.

Valor médio dos benefícios sociais, 2004 Social benefits mean value, 2004



Fonte: Ministério da Segurança Social e do Trabalho, Instituto de Informática e Estatística da Solidariedade (IIES).
Source: Institute for Informatics and Statistics of Welfare (IIES), Ministry of Social Security and Labour.

Número médio de dias de benefícios sociais, 2004 Mean number of days of social benefits, 2004

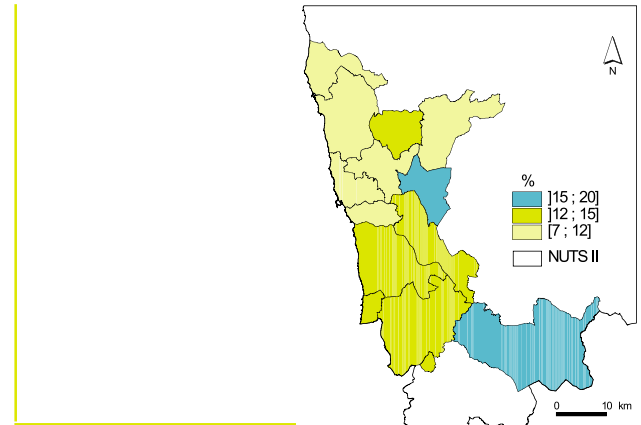


Fonte: Ministério da Segurança Social e do Trabalho, Instituto de Informática e Estatística da Solidariedade (IIES).
Source: Institute for Informatics and Statistics of Welfare (IIES), Ministry of Social Security and Labour.

II.6 | PROTECÇÃO SOCIAL

Social protection

Proporção de beneficiários de subsídio de desemprego com menos de 25 anos, 2004
Share of recipients of unemployment benefit under 25 years, 2004



Fonte: Ministério da Segurança Social e do Trabalho, Instituto de Informática e Estatística da Solidariedade (IIES).
Source: Institute for Informatics and Statistics of Welfare (IIES), Ministry of Social Security and Labour.

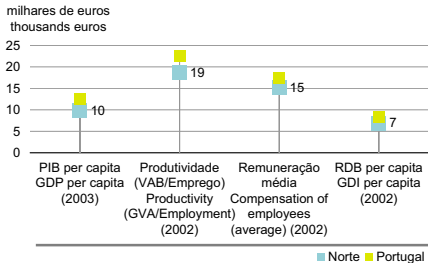
III.1 | CONTAS REGIONAIS

Regional accounts

	Norte	Portugal	Norte / Portugal	
	milhões de euros		%	
PIB (2003)	36 557	130 511	28,0	GDP (2003)
VAB (2003)	31 518	112 521	28,0	GVA (2003)
Remunerações (2003)	19 366	65 835	29,4	Compensation of employees (2003)
RDB (2002)	25 443	85 782	29,7	GDI (2002)
FBCF (2002)	8 042	32 167	25,0	GFCF (2002)
	thousands euros		%	
	Norte	Portugal	Norte / Portugal	

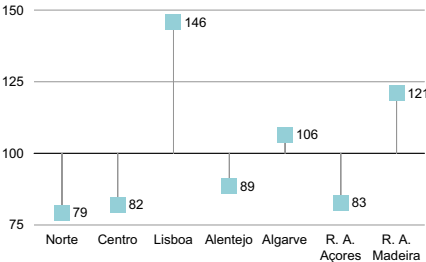
Fonte: INE, Contas regionais (dados provisórios).
Source: INE, Regional accounts (provisional data).

Indicadores de contas regionais
Regional accounts indicators



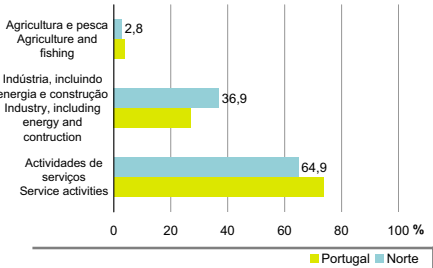
Fonte: INE, Contas regionais (dados provisórios).
Source: INE, Regional accounts (provisional data).

Índice de disparidade do PIB per capita (Portugal=100), 2003
GDP per capita disparity index (Portugal=100), 2003



Fonte: INE, Contas regionais (dados provisórios).
Source: INE, Regional accounts (provisional data).

Valor acrescentado bruto a preços de base, 2003
Gross value added at basic prices, 2003



Fonte: INE, Contas regionais (dados provisórios).
Source: INE, Regional accounts (provisional data).

III.2 | PREÇOS

Prices

Variação média anual do índice de preços no consumidor, 2004

Annual average rate in the consumer price index, 2004

	%
Portugal	2,4
Norte	2,4
Centro	2,0
Lisboa e Vale do Tejo	2,4
Alentejo	2,5
Algarve	2,4
R. A. Açores	2,7
R. A. Madeira	2,8

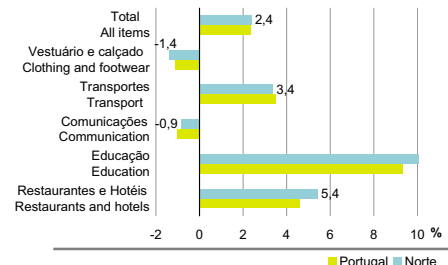
Fonte: INE, Índice de Preços no Consumidor (Base(100)=1991 compatibilizada com a Base(100)=1997 e Base(100)=2002).

Source: INE, Consumer Price Index <capítulo> Base(100)=1991 linked to the Base(100)=1997 and Base(100)=2002 .

Nota: A informação deste quadro respeita a anterior delimitação das NUTS II (decreto-lei n.º 46/1989).
Note: Information included in this table follows the former NUTS II delimitation (decree-law no. 46/1989).

Variação média anual do índice de preços no consumidor segundo algumas classes de despesa, 2004

Annual average rate in the consumer price index according to some divisions, 2004



Fonte: INE, Índice de Preços no Consumidor (Base(100)=1991 compatibilizada com a Base(100)=1997 e Base(100)=2002).

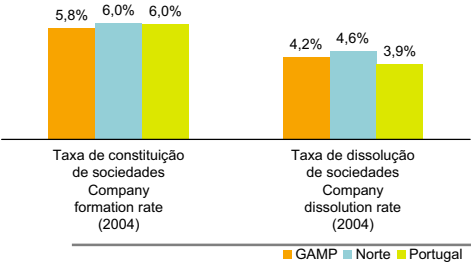
Source: INE, Consumer Price Index <capítulo> Base(100)=1991 linked to the Base(100)=1997 and Base(100)=2002 .

III.3 | EMPRESAS
Enterprises

	GAMP	Norte	Portugal	
31-12-2004				31 Dec. 2004
Empresas (N.º)	178 928	394 669	1 261 714	Enterprises (No.)
Sociedades (N.º)	63 407	121 776	403 571	Companies (No.)
31-12-2003				31 Dec. 2003
Pessoal ao serviço nas sociedades (N.º)	482 985	942 426	2 771 377	Persons employed in companies (No.)
Volume de negócios das sociedades (milhares de euros)	45 538 385	74 076 118	287 652 471	Turnover of companies (thousands euros)
	GAMP	Norte	Portugal	

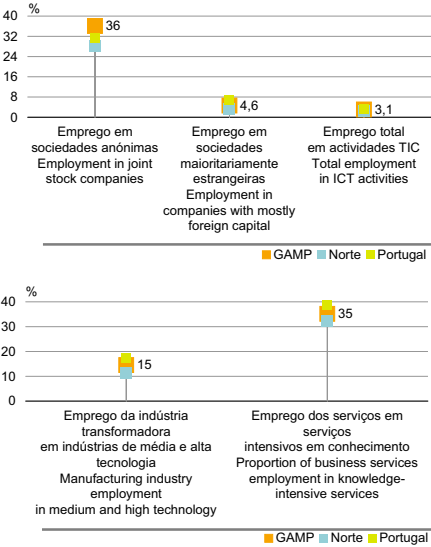
Fonte: INE, Ficheiro de Unidades Estatísticas.
Source: INE, Statistical Units Database.

Constituição e dissolução de sociedades, 2004
Formation and dissolution of companies, 2004



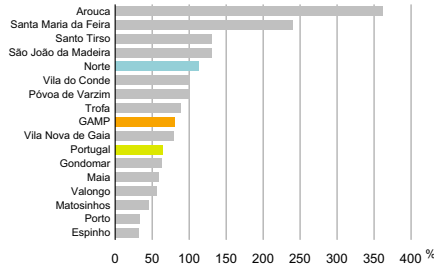
Fonte: Ministério da Justiça, Gabinete de Política Legislativa e Planeamento.
Source: Ministry of Justice, Office for Legislation Policy and Planning.

Indicadores das empresas, 2003
Indicators of enterprises, 2003



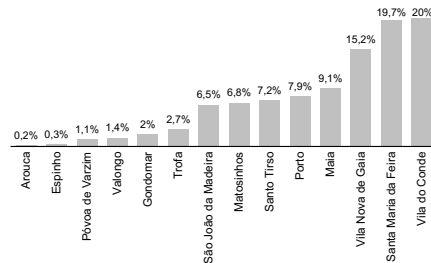
Fonte: INE, Ficheiro de Unidades Estatísticas.
Source: INE, Statistical Units Database.

Taxa de cobertura das entradas pelas saídas, 2004
Coverage rate of arrivals against departures, 2004



Fonte: INE, Estatísticas do Comércio Internacional.
Source: INE, International Trade Statistics.

Proporção das saídas no total das saídas da GAMP, 2004
Rate of departures as proportion of total GAMP departures, 2004

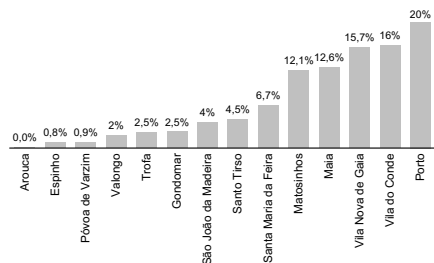


Fonte: INE, Estatísticas do Comércio Internacional.
Source: INE, International Trade Statistics.

III.4 | COMÉRCIO INTERNACIONAL

International trade

Proporção das entradas no total das entradas da GAMP, 2004
Rate of arrivals as proportion of total GAMP arrivals, 2004



Fonte: INE, Estatísticas do Comércio Internacional.
Source: INE, International Trade Statistics.

III.5 | AGRICULTURA E FLORESTA

Agriculture and forestry

Produção vinícola declarada expressa em mosto, 2004
Wine production declared (in grape must form), 2004

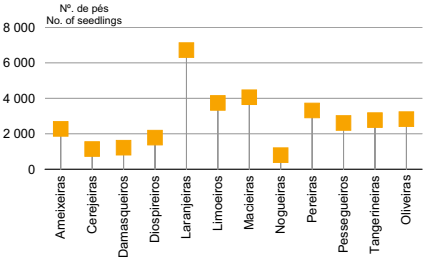
	hl
1º Santo Tirso	14 985
2º Valongo	13 177
3º Gondomar	6 210
4º Póvoa de Varzim	2 645
5º Trofa	2 303

Fonte: Instituto da Vinha e do Vinho.
Source: Institute of Vineyard and Wine.

2003	GAMP	Norte	Continente	2003
Ocorrências de incêndios florestais (N.º)	3 661	16 632	26 180	Fire occurrences (No.)
Área ardida (ha)	2 333	37 907	425 726	Burnt area (ha)
Povoamentos florestais (ha)	1 691	13 469	286 055	Forested area (ha)
Matos (ha)	642	24 438	139 671	Scrubbed land (ha)
Corporações de bombeiros (N.º)	37	139	405	Firemen's corporations (No.)
Bombeiros (N.º)	4 123	13 641	39 770	Firemen (No.)
	GAMP	Norte	Mainland	

Fonte: Direcção-Geral dos Recursos Florestais; INE, Estatísticas do Ambiente.
Source: Directorate General of Forest Resources; INE, Environment Statistics.

Árvores de fruto e oliveiras vendidas pelos viveiristas por concelho de destino, GAMP, 2003/2004
Fruit and olive trees sold by nursery owners, by destination municipality, GAMP, 2003/2004



Fonte: INE, Estatísticas Agrícolas.
Source: INE, Agricultural Statistics.

III.6 | PESCAS

Fishery

Pescadores matriculados e embarcações de pesca

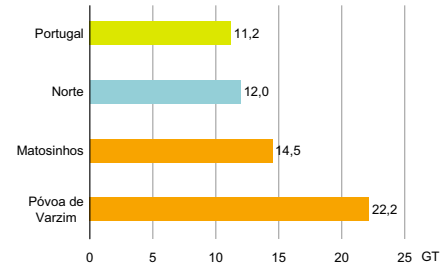
Registered fishermen and fishing vessels

2004	Matosinhos	Póvoa de Varzim	Norte	Portugal	2004
Pescadores matriculados em 31 de Dezembro					Fishermen registered at 31 December
Águas interiores não marítimas	-	-	746	1 954	Non-sea inland waters
Águas marítimas					Seawaters
Pesca do arrasto	290	142	432	1 896	Trawl fishing
Pesca do cerco	663	374	1 037	2 262	Seine fishing
Pesca polivalente	437	2 588	3 883	15 233	Polyvalent fishing
Embarcações com motor	350	286	1 558	7 921	Motor vessels
Embarcações sem motor	28	42	121	2 168	Motorless vessels
		No.			
	Matosinhos	Póvoa de Varzim	Norte	Portugal	

Fonte: INE-DGPA, Estatísticas da Pesca.
Source: INE-DGPA, Fishery Statistics.

Capacidade média das embarcações, 2004

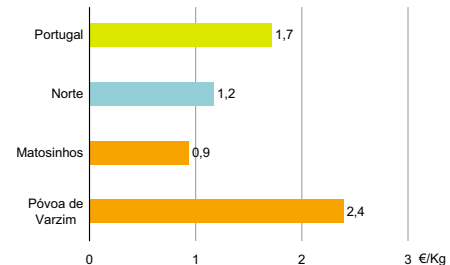
Average vessels' capacity, 2004



Fonte: INE-DGPA, Estatísticas da Pesca.
Source: INE-DGPA, Fishery Statistics.

Valor médio da pesca descarregada, 2004

Mean value of fish landed, 2004



Fonte: INE-DGPA, Estatísticas da Pesca.
Source: INE-DGPA, Fishery Statistics.

III.7 | ENERGIA

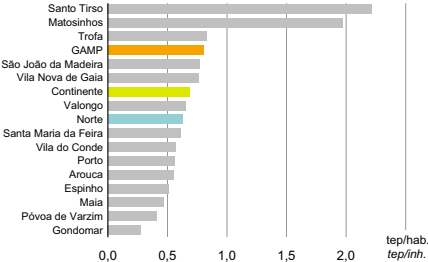
Energy

Consumo de energia eléctrica por consumidor
Consumption of electric energy by consumer

2003	GAMP	Norte	Portugal	2003
		milhares de kWh		
Total	9,0	7,4	7,4	Total
Doméstico	3,3	2,7	2,4	Household
Agricultura	2,8	2,6	5,2	Agriculture
Indústria	120,8	86,7	111,5	Industry
		thousand kWh		
	GAMP	Norte	Portugal	

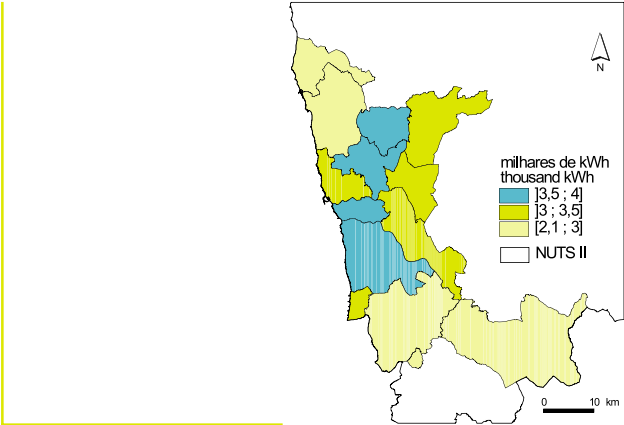
Fonte: DGGE, Direcção Geral de Geologia e Energia.
Source: Directorate-General for Geology and Energy (DGGE).

Consumo de combustível automóvel por habitante, 2003
Consumption of motor car fuel by inhabitant, 2003



Fonte: DGGE, Direcção Geral de Geologia e Energia.
Source: Directorate-General for Geology and Energy (DGGE).
Nota: O combustível automóvel inclui o gás auto, a gasolina aditivada, a gasolina sem chumbo 95, a gasolina sem chumbo 98 e o gasóleo.
Note: Motor car fuel comprises auto gas, petrol with additives, unleaded petrol 95, unleaded petrol 98 and diesel.

Consumo doméstico de energia eléctrica por consumidor, 2003
Household consumption of electric energy by consumer, 2003



Fonte: DGGE, Direcção Geral de Geologia e Energia.
Source: Directorate-General for Geology and Energy (DGGE).

III.8 | CONSTRUÇÃO E HABITAÇÃO

Construction and housing

Licenças concedidas pelas câmaras municipais para construção segundo o tipo de obra

Construction permits issued by local administration according to type of project

2004	GAMP	Norte N.º	Portugal	2004
Total de edifícios	3 579	16 791	51 018	Total of buildings
Total de edifícios para habitação familiar	2 783	12 853	39 670	Total of buildings for family housing
Construções novas de edifícios	2 853	12 799	38 953	New constructions of buildings
Construções novas de edifícios para habitação familiar	2 439	10 634	32 351	New constructions of buildings for family housing
Construções novas - fogos para habitação familiar	8 991	22 793	73 740	New constructions - dwellings for family housing
	No.			
	GAMP	Norte	Portugal	

Fonte: INE, Estatísticas da Construção e Habitação.

Source: INE, Construction and Housing Statistics.

Obras concluídas segundo o tipo de obra

Construction works completed according to type of project

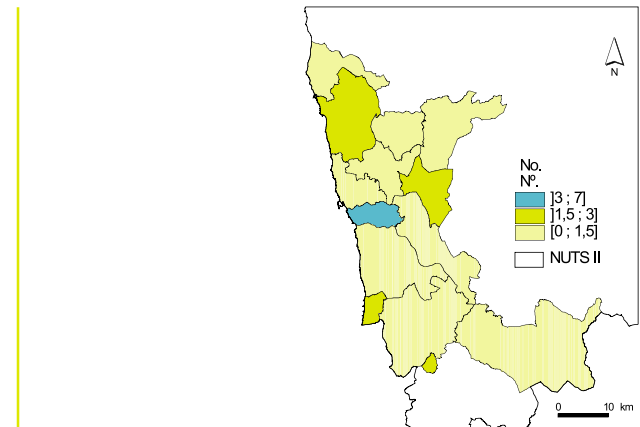
2004	GAMP	Norte N.º	Portugal	2004
Total de edifícios	3 011	13 508	38 984	Total of buildings
Total de edifícios para habitação familiar	2 540	11 319	32 103	Total of buildings for family housing
Construções novas de edifícios	2 611	10 904	31 074	New constructions of buildings
Construções novas de edifícios para habitação familiar	2 288	9 580	26 792	New constructions of buildings for family housing
Construções novas - fogos para habitação familiar	7 981	20 022	62 383	New constructions - dwellings for family housing
	No.			
	GAMP	Norte	Portugal	

Fonte: INE, Estatísticas da Construção e Habitação.

Source: INE, Construction and Housing Statistics.

Reconstruções licenciadas por 100 construções novas licenciadas, 2002-2004

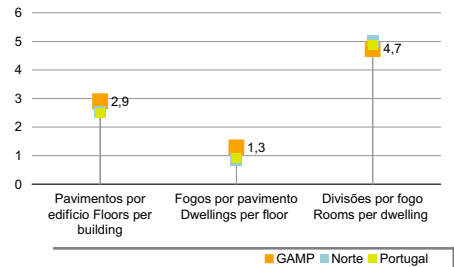
Reconstructions permitted per 100 new buildings permitted, 2002-2004



Fonte: INE, Estatísticas da Construção e Habitação.

Source: INE, Construction and Housing Statistics.

Indicadores do licenciamento de construções novas para habitação familiar, 2004
Permits of new buildings for family housing indicators, 2004



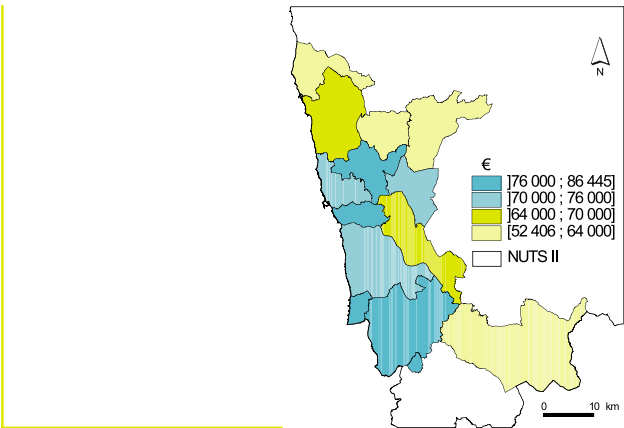
Fonte: INE, Estatísticas da Construção e Habitação.
Source: INE, Construction and Housing Statistics.

Crédito hipotecário concedido a pessoas singulares por habitante, 2003
Mortgage credit granted to singular persons per inhabitant, 2003

	€
1º Porto	1 951
2º Matosinhos	1 789
3º Maia	1 703
4º Vila Nova de Gaia	1 417
5º Vila do Conde	1 403

Fonte: Ministério da Justiça - Gabinete de Política Legislativa e Planeamento.
Source: Ministry of Justice - Office for Legislation Policy and Planning.

Valor médio dos prédios urbanos em propriedade horizontal transaccionados, 2003
Mean value of traded split property regime urban real estates, 2003



Fonte: Ministério da Justiça - Gabinete de Política Legislativa e Planeamento.
Source: Ministry of Justice - Office for Legislation Policy and Planning.

III.9 | TRANSPORTES

Transports

Indicadores de transporte rodoviário, 2004
Road transport indicators, 2004

2004	GAMP	Norte	Continente	2004
		N.º		
Veículos automóveis vendidos	34 188	60 285	265 350	Vehicle sales
Acidentes de viação com vítimas	4 920	11 945	38 930	Road accidents with victims
Vítimas	1 141	16 575	53 144	Victims
Vítimas - Mortos	20	349	1 135	Victims - Deads
		No.		
	GAMP	Norte	Mainland	

Fonte: Conservatórias do Registo Automóvel; INE e Direcção Geral de Viação.
Source: Vehicle Registration Offices; INE and Directorate General for Traffic.

Nota: Os acidentes e as vítimas são afectados aos concelhos segundo o local do acidente.

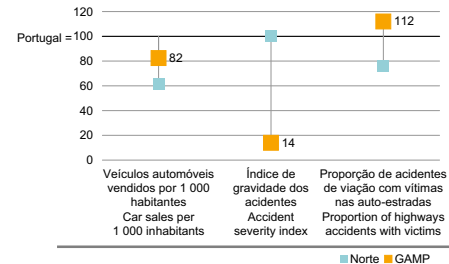
Note: Road accidents and victims by region according to the place of the accident.

Infra-estrutura ferroviária e fluxos de transporte
Railway infrastructure and transport flows

2003	Norte	Continente	Norte / Continente (%)	2003
<u>km</u>				<u>km</u>
Extensão das linhas em utilização	486	2 818	17,2	Length of current lines
Passageiros transportados				Passengers carried
N.º				No.
Por região de origem	3 036 772	13 049 033	23,3	By region of origin
Por região de destino	3 061 251		23,5	By region of destination
Mercadorias transportadas				Goods carried
Por região de origem	395 440	8 137 563	4,9	By region of origin
Por região de destino	2 690 121		33,1	By region of destination
	Norte	Mainland	Norte / Mainland (%)	

Fonte: Rede Ferroviária Nacional (REFER), E.P. e Caminhos de Ferro Portugueses, E.P.

Source: National Railway Network (REFER), E.P. and Portuguese Railways.



Fonte: Conservatórias do Registo Automóvel; INE e Direcção Geral de Viação.
Source: Vehicle Registration Offices; INE and Directorate General for Traffic.

Tráfego comercial nos aeroportos por natureza do tráfego
Airport commercial traffic by type of traffic

2003	Aeroporto do Porto	Aeroportos nacionais	%	2003
Aeronaves (aterradas)	20 374	122 562	16,6	Aircraft (landed)
Passageiros (N.º)				Passengers (No.)
Embarcados	1 301 287	10 381 887	12,5	Embarked
Desembarcados	1 304 659	10 308 838	12,7	Disembarked
Em trânsito directo	69 877	370 531	18,9	In direct transit
Carga (t)				Cargo (t)
Embarcada	13 979	62 841	22,2	Loaded
Desembarcada	12 069	67 156	18,0	Unloaded
Correio (t)				Mail (t)
Embarcado	311	9 809	3,2	Loaded
Desembarcado	65	9 395	0,7	Unloaded
	Airport of Porto	National airports	%	

Fonte: INE, Estatísticas dos Transportes.
Source: INE, Transport Statistics.

III.10 | COMUNICAÇÕES

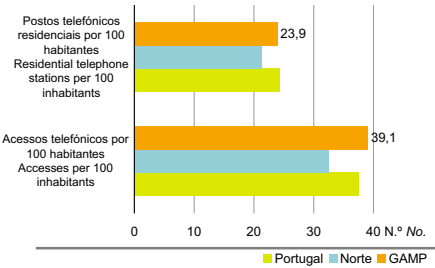
Communications

2004	GAMP	Norte N.º	Portugal	2004
Total de acessos telefónicos	585 878	1 211 592	3 948 371	Total phone accesses
Analógicos	455 124	987 628	3 165 685	Analogous
Digitais	130 754	223 964	782 686	Digital
Estações de correio	107	280	1 005	Post offices
Postos de correio	202	844	2 032	Post agencies
		No.		
	GAMP	Norte	Portugal	

Fonte: Portugal Telecom. Correios, Telégrafos e Telecomunicações (CTT).
Source: Portugal Telecom (telecommunication operator). CTT (postal operator).
Nota: Os dados publicados são referentes apenas ao Grupo Portugal Telecom e aos Serviços Postais Nacionais.
Note: Figures on municipalities were based only on data from Portugal Telecom Group and from the National Postal Services.

Postos telefónicos, 2004

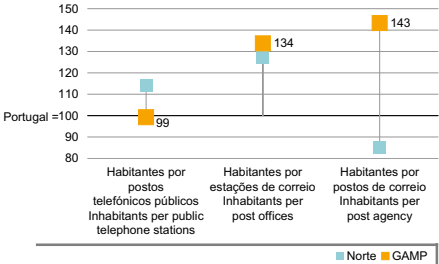
Telephone stations, 2004



Fonte: Portugal Telecom.
Source: Portugal Telecom (telecommunication operator).
Nota: Os dados publicados são referentes apenas ao Grupo Portugal Telecom.
Note: Figures on municipalities were based only on data from Portugal Telecom Group.

Indicadores de comunicações, 2004

Communication indicators, 2004



Fonte: Portugal Telecom. Correios, Telégrafos e Telecomunicações (CTT).
Source: Portugal Telecom (telecommunication operator). CTT (postal operator).
Nota: Os dados publicados são referentes apenas ao Grupo Portugal Telecom e aos Serviços Postais Nacionais.
Note: Figures on municipalities were based only on data from Portugal Telecom Group and from the National Postal Services.

Indicadores de hotelaria
Hotel activity indicators

2004	GAMP	Norte	Portugal	2004
%				%
Proporção de hóspedes estrangeiros	43,6	35,1	52,7	Proportion of foreign guests
Proporção de dormidas entre Julho-Setembro	30,5	32,8	36,0	Proportion of nights between July-September
N.º de noites				No. of nights
Estada média no estabelecimento	1,8	1,8	3,1	Average stay on the establishment
%				%
Taxa de ocupação-cama (bruta)	34,2	28,9	38,6	Gross bed-occupation rate
	GAMP	Norte	Portugal	

Fonte: INE, Estatísticas do Turismo.

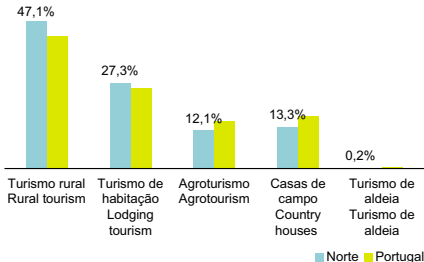
Source: INE, Tourism Statistics.

Nota: Os dados apresentados abrangem apenas os estabelecimentos classificados na Direcção Geral do Turismo.

Note: Data only covers the establishments classified by the Directorate General for Tourism.

Estabelecimentos no turismo em espaço rural por tipo de estabelecimento, 31.12.2004

Establishments in rural tourism by type of establishment, 31.12.2004



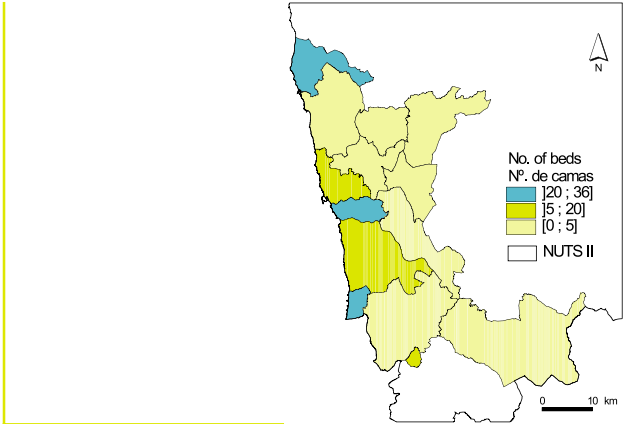
Fonte: Ministério da Economia e da Inovação, Direcção Geral do Turismo.

Source: Directorate General for Tourism, Ministry of Economy and Innovation.

III.1.1 | TURISMO

Tourism

Capacidade de alojamento por 1 000 habitantes, 2004
Lodging capacity per 1 000 inhabitants, 2004



Fonte: INE, Estatísticas do Turismo.

Source: INE, Tourism Statistics.

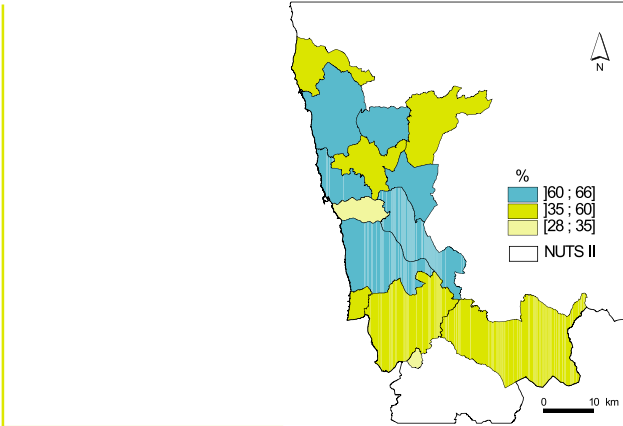
Nota: Os dados apresentados abrangem apenas os estabelecimentos classificados na Direcção Geral do Turismo.

Note: Data only covers the establishments classified by the Directorate General for Tourism.

III.12 | SECTOR MONETÁRIO E FINANCEIRO

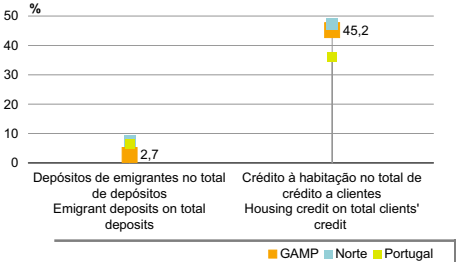
Monetary and financial sector

Crédito à habitação no total de crédito a clientes, 2003
Housing credit on total clients' credit, 2003



Fonte: INE, Estatísticas Monetárias e Financeiras.
Source: INE, Monetary and Financial Statistics.

Indicadores do sector monetário e financeiro, 2003
Monetary and financial sector indicators, 2003



Fonte: INE, Estatísticas Monetárias e Financeiras.
Source: INE, Monetary and Financial Statistics.

Caixas automáticas
Automated teller machine (ATM)

2004 N.º	GAMP	Norte	Portugal	2004 No.
Caixas automáticas por 10 000 habitantes	9,0	7,5	9,6	ATM per 10 000 inhabitants
Operações por habitante	68	52	65	Operations per inhabitant
€				
Levantamentos nacionais por habitante	1 896	1 547	1 809	National withdrawals per inhabitant
Compras através de terminais de pagamento automático por habitante	1 961	1 243	1 790	Purchases through ATM per inhabitant
GAMP Norte Portugal				

Fonte: Sociedade Interbancária de Serviços (SIBS).
Source: Interbank Services Society (SIBS).

III.13 | CIÊNCIA E TECNOLOGIA

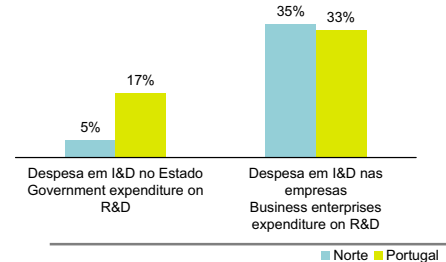
Science and technology

Investigação e Desenvolvimento
Research and Development

2003 %	Norte	Portugal	2003 %
Despesa em I&D no PIB	0.67	0.78	GERD as percentage of GDP
N.º			No.
Unidades de investigação	637	2 281	R&D units
Pessoal (ETI)	6 315	25 529	R&D personnel (Full Time Equivalent)
milhares de euros			thousands euros
Despesa	246 403	1 019 581	R&D expenditure
	Norte	Portugal	

Fontes: Observatório da Ciência e do Ensino Superior / Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. Instituto Nacional de Estatística.

Sources: R&D Survey, Observatory of Science and Higher Education (Ministry of Science, Technology and Higher Education). National Statistics Institute.

Indicadores de Investigação e Desenvolvimento, 2003
Research and Development Indicators, 2003

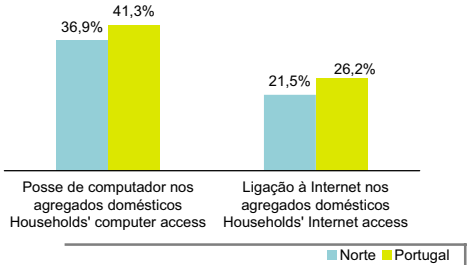
Fontes: Observatório da Ciência e do Ensino Superior / Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. Instituto Nacional de Estatística.

Sources: R&D Survey, Observatory of Science and Higher Education (Ministry of Science, Technology and Higher Education). National Statistics Institute.

III.14 | SOCIEDADE DE INFORMAÇÃO

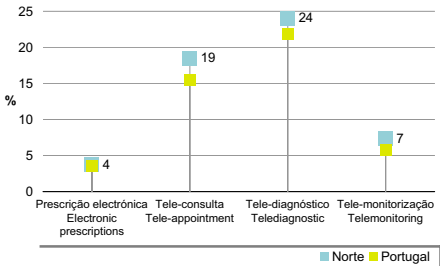
Information society

Indicadores da sociedade da informação
Information society indicators



Fonte: INE, Inquérito à Utilização de Tecnologias da Informação e da Comunicação (IUTIC) - IUTIC Famílias e IUTIC Hospitais
Source: INE, Survey on ICT usage in households and by individuals; Survey on ICT usage in hospitals.

Actividades de telemedicina nos hospitais com ligação à Internet, 2004
Telemedicine activities in hospitals with internet access, 2004



Fonte: INE, Inquérito à Utilização de Tecnologias da Informação e da Comunicação (IUTIC) - IUTIC Famílias e IUTIC Hospitais
Source: INE, Survey on ICT usage in households and by individuals; Survey on ICT usage in hospitals.

IV.1 | ADMINISTRAÇÃO LOCAL

Local government

2003	GAMP	Norte	Portugal	2003
	milhares de euros			
Receitas correntes	538 537	1 250 836	4 189 683	Current revenues
Imposto municipal sobre veículos	16 447	32 323	107 486	Local tax on vehicles
Imposto municipal de sisa	92 041	151 860	604 899	Real estate transfer tax
Contribuição autárquica	134 000	216 211	693 922	Real estate tax
Fundos municipais	99 576	429 702	1 288 899	Local funds
Receitas de capital	158 153	526 869	1 792 865	Capital revenues
Venda de bens de investimento	10 785	19 230	186 048	Investment goods sales
Fundos municipais	66 384	286 506	863 105	Local funds
Despesas correntes	443 928	1 008 516	3 581 257	Current expenditure
Despesas com pessoal	201 008	467 885	1 774 166	Compensation of employees
Transferências para freguesias	9 575	21 175	98 088	Transfers to parishes
Despesas de capital	307 195	914 198	2 738 387	Capital expenditure
Aquisição de bens de capital	233 057	763 173	2 302 192	Capital goods acquisition
Transferências para freguesias	14 151	58 700	137 411	Transfers to parishes
	thousands euros			
	GAMP	Norte	Portugal	

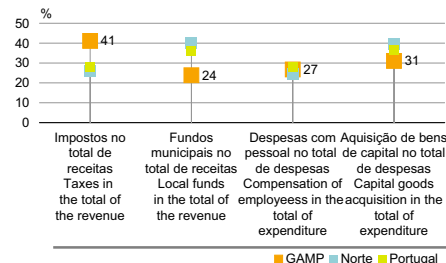
Fonte: Mapa de controlo orçamental das Câmaras Municipais.

Source: Budgetary control map of municipalities.

Nota: A lógica inerente aos apuramentos dos quadros deste capítulo é uma lógica de tesouraria e não uma lógica estritamente financeira, daí que as "Receitas" e "Despesas" possam ser entendidas como entradas/origens de fundos e saídas/aplicações de fundos.

Note: The underlying logic of data provided in this sub chapter follows an accounting logic rather than a financial one; then, the terms "Revenue" and "Expenditure" should be assumed as revenue/source of funds and expenditure/application of funds.

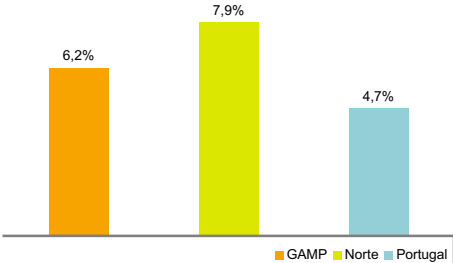
Indicadores de administração local, 2003
Indicators of local administration, 2003



Fonte: Mapa de controlo orçamental das Câmaras Municipais.

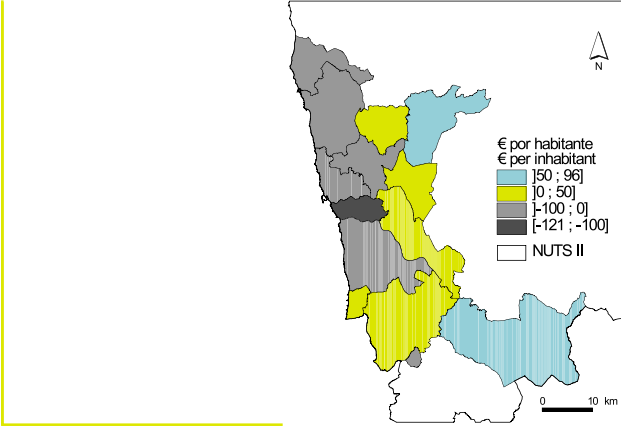
Source: Budgetary control map of municipalities.

Grau de endividamento das câmaras municipais, 2003
Municipalities' indebtedness level, 2003



Fonte: Mapa de controlo orçamental das Câmaras Municipais.
Source: Budgetary control map of municipalities.

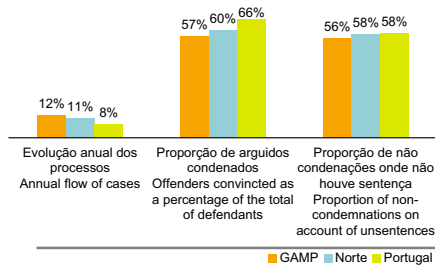
Índice de carência fiscal, 2003
Index of fiscal need, 2003



Fonte: Mapa de controlo orçamental das Câmaras Municipais.
Source: Budgetary control map of municipalities.

IV.2 | JUSTIÇA

Justice

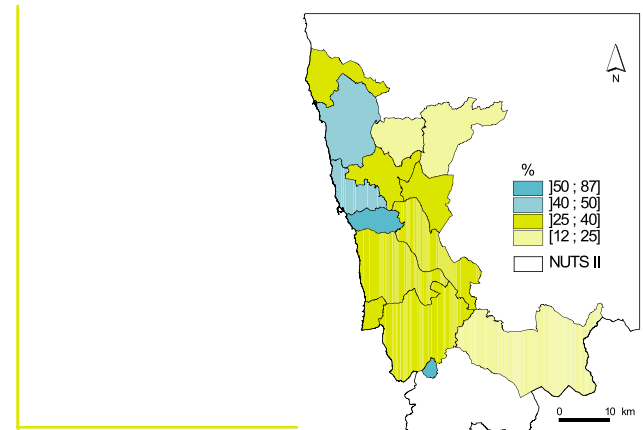
Indicadores de justiça, 2003
Justice indicators, 2003

Fonte: Gabinete de Política Legislativa e Planeamento, Estatísticas da Justiça.
Source: Office for Legislation Policy and Planning, Justice Statistics.

Duração média dos processos findos
Average duration of criminal cases concluded

2003		meses
1º	Porto	27
2º	Santo Tirso	20
3º	Vila Nova de Gaia	16
4º	Gondomar	13
5º	Póvoa de Varzim	13
		months

Fonte: Gabinete de Política Legislativa e Planeamento, Estatísticas da Justiça.
Source: Office for Legislation Policy and Planning, Justice Statistics.

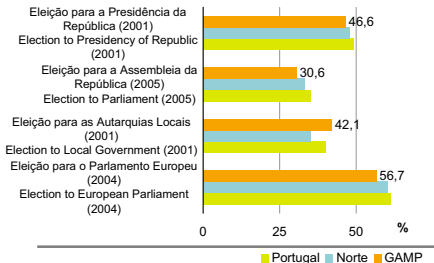
Taxa de criminalidade, 2004
Criminality rate, 2004

Fonte: Gabinete de Política Legislativa e Planeamento, Estatísticas da Justiça.
Source: Office for Legislation Policy and Planning, Justice Statistics.

IV.3 | PARTICIPAÇÃO POLÍTICA

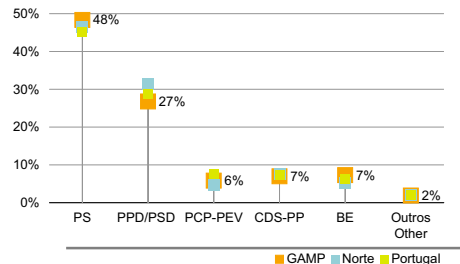
Political participation

Taxa de abstenção Abstention rate



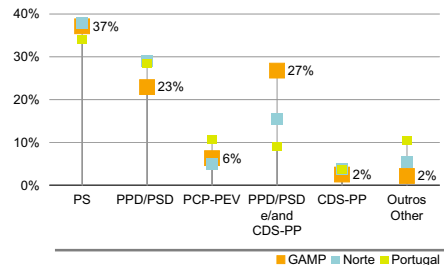
Fonte: Secretariado Técnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral (STAPE), Ministério da Administração Interna.
Source: Secretariat for the Electoral Process (STAPE), Ministry of Internal Administration.

Resultados na eleição para a Assembleia da República, 2005 Results in the election to Parliament, 2005



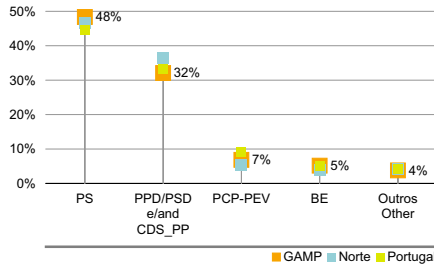
Fonte: Secretariado Técnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral (STAPE), Ministério da Administração Interna.
Source: Secretariat for the Electoral Process (STAPE), Ministry of Internal Administration.

Resultados na eleição para as Autarquias Locais, 2001 Results in the election to Local Government, 2001



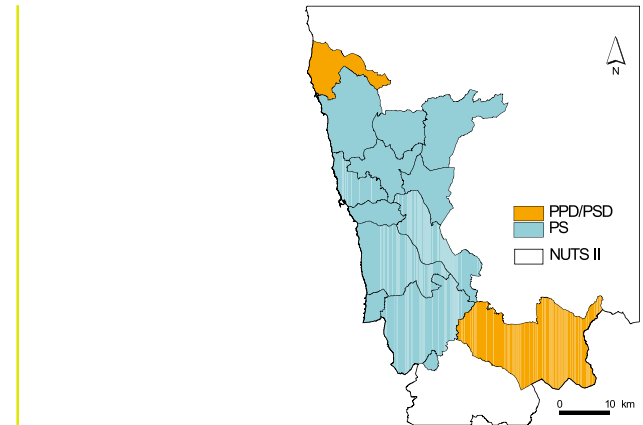
Fonte: Secretariado Técnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral (STAPE), Ministério da Administração Interna.
Source: Secretariat for the Electoral Process (STAPE), Ministry of Internal Administration.

Resultados na eleição para o Parlamento Europeu, 2004 Results in the election to European Parliament, 2004



Fonte: Secretariado Técnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral (STAPE), Ministério da Administração Interna.
Source: Secretariat for the Electoral Process (STAPE), Ministry of Internal Administration.

Partido/coligação mais votado nas eleições para a Assembleia da República, 2005 Party/coalition most voted in election to Parliament, 2005



Fonte: Secretariado Técnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral (STAPE), Ministério da Administração Interna.
Source: Secretariat for the Electoral Process (STAPE), Ministry of Internal Administration.

Para uma descrição rigorosa dos conceitos, notas explicativas e nomenclaturas, ver Anuário Estatístico da Região Norte 2004.

Grande Área Metropolitana do Porto

Av. dos Aliados, 236,1º
4000-067 Porto
Tel: 223 392 020
Fax: 222 084 099
E-mail: amp@amp.pt
www.amp.pt

Instituto Nacional de Estatística

Departamento de Difusão e Clientes

Av. António José de Almeida, 2
1000 - 043 LISBOA

Serviço de Apoio ao Cliente

808 201 808 (rede fixa nacional)
22 605 07 48 (outras redes)
Fax: 218 426 364
E-mail: infoline@ine.pt

Delegação do Porto

Rua do Vilar, 235 - Edifício Scala, R/C
4050 - 626 PORTO

Delegação de Coimbra

Rua Aires de Campos
Casa das Andorinhas
3000 - 014 COIMBRA

Delegação de Évora

Rua Miguel Bombarda, nº 36
7000 - 919 ÉVORA

Delegação de Faro

Rua Cândido Guerreiro, nº 43 6º
8000 - 318 FARO

www.ine.pt